

451

951

No. 6111

**UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND
and
ITALY**

**Exchange of notes constituting an agreement on the mutual
recognition of vehicle rear lights and red reflectors.
Rome, 9 May and 23 October 1961**

Official texts: English and Italian.

*Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on
5 April 1962.*

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD
et
ITALIE**

**Échange de notes constituant un accord concernant la
reconnaissance mutuelle des feux arrière et catadioptrés
rouges des véhicules. Rome, 9 mai et 23 octobre 1961**

Textes officiels anglais et italien.

*Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le
5 avril 1962.*

No. 6111. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE ITALIAN REPUBLIC ON THE MUTUAL RECOGNITION OF VEHICLE REAR LIGHTS AND RED REFLECTORS. ROME, 9 MAY AND 23 OCTOBER 1961

I

Her Majesty's Ambassador at Rome to the Italian Minister for Foreign Affairs

BRITISH EMBASSY

(5455)

Rome, May 9, 1961

Your Excellency,

Acting upon instructions from Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs, I have the honour to inform you that, in order to provide for the mutual recognition of the acceptability of vehicle rear lights and red reflectors conforming to the requirements of the respective United Kingdom and Italian Regulations, the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland desire to conclude an agreement with the Government of the Italian Republic in the following terms;

(1) Rear lamps fitted to motor vehicles made in the United Kingdom and destined for registration in Italy and to trailers made in the United Kingdom shall be regarded as meeting the requirements of the competent Italian authorities as regards the size, shape and photometric characteristics of rear lamps if they are marked with the specification number of the British Standard for Tail Lights for Vehicles, namely BS 2516 Grade 1, and comply with that specification.

(2) Rear lamps fitted to motor vehicles made in Italy and destined for registration in the United Kingdom and to trailers made in Italy shall be regarded as meeting the requirements of the competent United Kingdom authorities as regards the size, shape and photometric characteristics of rear lamps if they are marked with the approval symbol of the competent Italian authorities, namely:

- (a) IGM—denoting Inspectorate General of Motorisation ;
- (b) four figures—indicating the type approval; and
- (c) LP—denoting tail light.

(3) Each party to the present Agreement shall give to the other a list, and where required by the latter design drawings of the types of rear lamps which conform to the requirements laid down.

¹ Came into force on 23 January 1962, three months from the date of the reply of the Government of Italy, in accordance with the provisions of the said notes.

(4) Red reflectors fitted to motor vehicles made in the United Kingdom and destined for registration in Italy and to trailers made in the United Kingdom shall be regarded as meeting the requirements of the competent Italian authorities as regards the size, shape and photometric characteristics of red reflectors if they are marked with the specification number of the British Standard for Reflex Reflectors for Vehicles, namely BS 2515 Grade 1, and comply with that specification.

(5) Red reflectors fitted to motor vehicles made in Italy and destined for registration in the United Kingdom and to trailers made in Italy shall be regarded as meeting the requirements of the competent United Kingdom Authorities as regards the size, shape and photometric characteristics of red reflectors if they are marked with the approval symbol of the competent Italian authorities, namely :

- (a) IGM—denoting Inspectorate General of Motorisation;
- (b) four figures—indicating the type approval; and
- (c) C 1 or C 2—denoting the class of reflector.

(6) Each party to the present Agreement shall give to the other a list and, where required by the latter, design drawings of the types of red reflectors which conform to the requirements laid down.

2. The above proposals may be extended to the Channel Islands and the Isle of Man upon notice of such extension being given by the Government of the United Kingdom in respect of any or all of those territories.

3. If the above proposals are acceptable to the Government of the Italian Republic, I have the honour to suggest that this Note and your reply in similar terms should constitute an Agreement between the two Governments in this matter, which shall enter into force three months from the date of your reply and shall remain in force until six months from the date on which either Government shall have given to the other written notice of their intention to terminate it.

I have, &c.

Ashley CLARKE

II

The Italian Minister for Foreign Affairs to Her Majesty's Ambassador at Rome

[ITALIAN TEXT — TEXTE ITALIEN]

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

Roma, 23 Oct. 1961

Eccellenza,

ho l'onore di accusare ricevuta della nota di V. E. n. 5455 del 9 maggio u.s. il cui contenuto (in traduzione) è il seguente :

« Al fine di provvedere al reciproco riconoscimento di accettabilità delle luci posteriori e catadiottri degli autoveicoli secondo le rispettive norme

3. Se le proposte di cui sopra risultano accettabili al Governo della Repubblica italiana, ho l'onore di suggerire che la presente nota e la vostra risposta in termini analoghi costituiscano l'Accordo tra i due Governi in materia, che entrerà in vigore tre mesi dopo la data della vostra risposta e vi rimarrà fino a sei mesi dalla data nella quale uno o l'altro Governo abbia dato all'altro comunicazione scritta della propria intenzione di porvi termine ».

Ho l'onore di informarLa che il Governo Italiano è d'accordo su quanto precede.

Mi è gradita, ecc.

SEgni

[TRANSLATION¹ — TRADUCTION²]

Rome, October 23rd, 1961

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of Your Excellency's Note No. 5455 of May 9th 1961, the contents of which (in translation) read as follows :

[See note I]

I have the honour to inform you that the Italian Government are in agreement with the above.

I avail, &c.

SEgni

¹ Translation by the Government of the United Kingdom.

² Traduction du Gouvernement du Royaume-Uni.